

DATU APSTRĀDES LĪGUMS (LATVIJA)

PAMATOJUMS

(A) Šis datu apstrādes līgums ("DAL") nosaka noteikumus un nosacījumus personas datu apstrādei saskaņā ar Pakalpojumu Līgumu (- iem) ("Līgums"), kas parakstīts starp Iron Mountain un klientu ("Klients"), saskaņā ar kuru Klients saņem noteiktus pakalpojumus no Iron Mountain, un Iron Mountain sniedz šos pakalpojumus Klientam. Šis DAL pielikuma veidā ir iekļauts Līgumā un ir neatņemama Līguma sastāvdaļa.

(B) Ja kāds no šeit ietvertajiem noteikumiem un nosacījumiem ir pretrunā ar Līgumā izklāstītajiem noteikumiem un nosacījumiem, šajā DAL izklāstītos noteikumus un nosacījumus uzskata par valdošajiem noteikumiem tikai tiek lielā mērā cik tie atrodas konfliktā. Ja vien nav īpaši definēts, visiem definētajiem apzīmējumiem ar lielo sākuma burtu ir tāda pati nozīme, kāda tiem piešķirta Līgumā.

(C) Iron Mountain darbojas kā datu apstrādātājs vai apakšapstrādātājs, un Klients darbojas kā datu pārzinis vai datu apstrādātājs, kuru jēdzieni ir sīkāk definēti **Datu aizsardzības regulā**. Šī DAL nozīmē Datu aizsardzības regula ir Vispārīgā datu aizsardzības regula ("GDPR" ("2016/679/EU")), ieskaitot vietējos to īstenojošos tiesību aktus, norādījumus un saistošos rīkojumus, ko izdevušas **Uzraudzības iestādes**. Uzraudzības iestāde nozīmē vietējo datu aizsardzības iestādi un jebkuru citu regulatīvo/uzraudzības iestādi vai valsts institūciju.

1. DATU APSTRĀDES MĒRKIS

Personas datu apstrādes mērķis, ko veic Iron Mountain, ir pakalpojumu sniegšana saskaņā ar Līgumu. Apstrādāto personas datu veidi, attiecīgo datu subjektu kategorijas un Iron Mountain datu aizsardzības speciālista kontaktinformācija ir norādīta šī DAL **1. pielikumā**.

2. KLIENTA TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

Klients (i) apstrādā personas datus saskaņā ar Datu aizsardzības regulu; (ii) ir tiesīgs sniegt dokumentētus norādījumus Iron Mountain par personas datu apstrādi (tostarp jebkuras trešās personas vārdā, kas ir personas datu pārzinis). Šādi norādījumi ir saistoši Iron Mountain, ja vien norādījumu izpildei saskaņā ar Līgumu nebūtu nepieciešams sniegt jebkādas pastāvīgas vai jaunus pakalpojumus un Klients nemaksātu vai neapstiprinātu attiecīgās pakalpojumu maksas, vai norādījumu izpilde būtu pretrunā ar jebkuru šīs DAL iedaļu;

3. IRON MOUNTAIN TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

3.1 Iron Mountain (i) neizmanto personas datus citiem mērķiem, kā vien tiem, kas norādīti Līgumā un šajā DAL; (ii) apstrādā personas datus saskaņā ar Datu aizsardzības regulu un ar pastāvošajiem informācijas pārvaldības industrijas standartiem; (iii) apstrādā personas datus tikai saskaņā ar Klienta dokumentētiem norādījumiem (ņemot vērā 2.(ii) punktu), nekavējoties informējot Klientu, ja tas uzskata, ka norādījumi pārkāpj Datu aizsardzības regulu; (iv) ciktāl tas ir iespējams un piemērojot visas Līgumā noteiktās maksas, apņemas palīdzēt Klientam atbildēt uz datu subjektu pieprasījumiem, kuri īsteno savas tiesības; (v) ievērojot visas Līgumā noteiktās piemērojamās maksas, palīdz Klientam atbildēt uz pieprasījumiem, ko Uzraudzības iestādes īsteno saskaņā ar Datu aizsardzības regulu; (vi) sniedz Klientam visu informāciju, kas nepieciešama, lai pierādītu, ka ir izpildītas šajā DAL un Datu aizsardzības regulā noteiktās Iron Mountain saistības; (vii) atļauj un sniedz palīdzību Klienta veiktajos audits, tostarp pārbaudēs, kā noteikts (ņemot vērā ierobežojumus) šī DAL 5.punktā; (viii) nodrošina, ka tā personāls/apakšuzņēmēji, kas ir pilnvaroti apstrādāt personas datus, ir apņēmušies ievērot konfidencialitāti vai ir pakļauti atbilstīgiem, tiesību aktos noteiktiem konfidencialitātes pienākumiem; (ix) sniedz Klientam samērīgu palīdzību ar datu aizsardzības ietekmes novērtējumiem un ar iepriekšēju apspriešanos ar Uzraudzības iestādi, katrā gadījumā, ja tas paredzēts Datu aizsardzības regulā, un vienīgi attiecībā uz personas datu apstrādi, ko veic Iron Mountain Klienta vārdā, un, ņemot vērā to apstrādes raksturu un informāciju, kas Iron Mountain pieejams.

3.2 Šis DAL neliedz Iron Mountain izpaust vai kā citādi apstrādāt personas datus kā to paredz tiesību akti vai kompetenta tiesa vai Uzraudzības iestāde. Ja kāda Uzraudzības iestāde vai kompetenta tiesa izsaka lūgumu saistībā ar personas datiem, Iron Mountain bez nesamērīgas kavēšanās informē Klientu par šādu pieprasījumu pirms jebkuras atbildes vai citas darbības attiecībā uz personas datiem, vai pēc iespējas ātrāk gadījumā, ja tiesību aktos vai paredzēta tūlītēja atbilde Uzraudzības iestādei vai kompetentajai tiesai, ja vien šādu paziņojumu neaizliedz attiecīgais likums, regulējums vai rīkojums.

Datu drošība

3.3 Iron Mountain īsteno saprātīgus tehniskus un organizatoriskus pasākumus, lai nodrošinātu personas datu konfidencialitāti, integritāti un pieejamību, kā arī, lai aizsargātu personas datus pret neatļautu vai nelikumīgu apstrādi un pret nejaūšu nozaudēšanu, iznīcināšanu, bojājumiem, pārveidošanu vai izpaušanu. Detalizēti izstrādāti tehniskie un organizatoriskie pasākumi ir iekļauti Iron Mountain drošības nodrošināšanas rokasgrāmatā, ko pēc pieprasījuma iespējams izsniegt Klientam.

Paziņojums par personas datu aizsardzības pārkāpumu

3.4 "**Personas datu aizsardzības pārkāpuma**" gadījumā, t. i., kad noticis drošības pārkāpums, kas noved pie nejaūšas vai nelikumīgas personas datu iznīcināšanas, nozaudēšanas, pārveidošanas, personas datu neatļautas izpaušanas vai piekļuves tiem, Iron Mountain bez liekas kavēšanās ar e-pasta starpniecību informē Klientu, tiklīdz konstatētas pietiekoši pamatotas aizdomas, ka ir noticis Personas datu aizsardzības pārkāpums.

3.5 Iron Mountain veic atbilstošus pasākumus, lai aizsargātu personas datus pēc tam, kad tas ir uzzinājis par Personas datu aizsardzības pārkāpumu, lai ierobežotu jebkādu iespējamu kaitīgu ietekmi uz datu subjektiem. Iron Mountain sadarbojas ar Klientu, ar jebkuru trešo personu, ko norādījis Klients, un ar jebkuru Uzraudzības iestādi, lai reaģētu uz Personas datu aizsardzības pārkāpumu.

Personas datu atgriešana vai iznīcināšana

3.6 Attiecībā uz personas datiem, kas tiek glabāti Klienta fiziskajos aktīvos, piemēram, Rakstos vai Datu nesējos, pamatojoties uz Klienta konkrētajiem norādījumiem, bet, vienmēr par ar Klientu nolīgtu iznīcināšanas/izņemšanas no glabājuma maksu, Iron Mountain vai nu iznīcina, vai atdot Klientam visus šādus fiziskos aktīvus. Ja Klients nesniedz norādījumus 15 kalendāro dienu laikā pēc Līguma izbeigšanas/termiņa beigām un nesamaksā saskaņotās maksas, Klients ar šo pilnvaro Iron Mountain, kas pēc saviem ieskatiem, var turpināt turēt glabājumā, dzēst/iznīcināt vai atdot visus šos aktīvus pēc Līguma izbeigšanas/termiņa beigām.

3.7 Attiecībā uz personas datiem, kas netiek glabāti fiziskajos Klientu aktīvos, Iron Mountain dzēš personas datus, tiklīdz Līgums ir izbeigts/beidzies tā termiņš, ja vien Klients 15 dienu laikā kopš Līguma izbeigšanas/termiņa notecējuma nav lūdzis Iron Mountain rīkoties savādāk. Dublējuma dati var tikt turēti glabājumā dublējuma lentēs tik ilgi, kamēr šādas lentes tiek pārrakstītas ierastā kārtībā.

3.8 Pēc Klienta pieprasījuma Iron Mountain rakstiski apstiprina Klientam, ka ir pabeigta Personas datu dzēšana/iznīcināšana vai atgriešana.

4. APAKŠAPSTRĀDĀTĀJI UN DATU PĀRSŪTĪŠANA

4.1 Klients apzinās un pilnvaro Iron Mountain iesaistīt trešās personas un saistītos uzņēmumus ("Apakšapstrādātājs"), lai apstrādātu personas datus, kuri ir uzskaitīti un pieejami šajā tīmekļa adresē ([web address](#)). Ja Apakšapstrādātājs apstrādā personas datus ārpus EEZ un saņēmējvalsts nenodrošina pietiekamu personas datu aizsardzības līmeni, Iron Mountain īsteno arī nepieciešamos drošības pasākumus (piemēram, ES Komisijas standarta līguma klauzulas vai tamlīdzīgus apstiprinātus mehānismus), kas padara datu pārsūtīšanu likumīgu. Dokumentāciju par datu pārsūtīšanas mehānismu pēc pieprasījuma iesniedz Klientam. Šādu datu nodošanu uzskata par Klienta apstiprinātu. Saskaņā ar šo 4.1. punktu, Klienta sniegtais pilnvarojums ietver arī Klienta noteiktu atļauju Iron Mountain Klienta vārdā tieši noslēgt standarta līguma klauzulas ar katru Apakšapstrādātāju.

4.2 Gadījumā, ja nepieciešami Apakšapstrādātāju saraksta papildinājumi vai to aizvietošana, Iron Mountain pirms šādu Apakšapstrādātāju pievienošanas vai nomaiņas pa e-pastu informē Klientu. Lai saņemtu šos e-pasta paziņojumus, Klients, izmantojot šo tīmekļa lapu, abonē un pārvalda jebkuru esošo Iron Mountain paziņošanas mehānisma abonementu [web page](#). Ja Klients neparakstās uz šo paziņošanas pakalpojumu, Iron Mountain nav atbildīgs par paziņojuma par Apakšapstrādātāja nesaņemšanu. Ja Klients nepierakstīsies šādam abonementam, Klients nesaņems paziņojumu par Apakšapstrādātāju iesaistīšanu datu apstrādē, un visas šādas Apakšapstrādātāju izmaiņas tiks uzskatītas par Klienta apstiprinātām. Ja Klients pierakstās šim abonementam, jebkura jauna Apakšapstrādātāja nozīmēšana tiek uzskatīta par Klienta apstiprinātu, ja vien Klients rakstiski un piecpadsmit (15) dienu laikā pēc Iron Mountain paziņojuma sniegšanas pamatoti neieilst pret Apakšapstrādātāja iecelšanu uz pierādāmu iemeslu pamata, kas attiecas uz datu aizsardzību.

4.3. Iron Mountain apņemas (i) saviem Apakšapstrādātājiem piemērot līguma noteikumus kas nebūtu mazāk apgrūtināši nekā tie, kas izklāstīti šajā DAL, (ii) regulāri uzraudzīt Apakšapstrādātāju darba izpildi.

5. AUDITS

Klientam ir tiesības veikt Iron Mountain un tā Apakšapstrādātāju darba izpildes vietas auditu un pārbaudes saskaņā ar Līgumu. Izņemot gadījumus, kad ir konstatēts personas datu pārkāpums, Klients divpadsmit (12) mēnešu periodā nav tiesīgs veikt vairāk kā vienu šādu auditu.

6. ATBILDĪBA

6.1 Gadījumā, ja Personas datu aizsardzības pārkāpums rodas tieši Iron Mountain nelikumīgās, neatļautās vai nolaidīgās personas datu apstrādes dēļ, Iron Mountain apņemas, ciktāl to prasa likums, Klientam pēc tā pieprasījuma atļūdzināt tiesības, pārbaudāmās, nepieciešamās un pienācīgi radušās izmaksas par trešo pušu pakalpojumiem: a) paziņojumu sagatavošanu un nosūtīšanu tām personām, kurām šāda paziņošana paredzēta likumā, un b) kredīta uzraudzības pakalpojumu sniegšanu šādām personām, kā to paredz tiesību akti, uz laiku, kas nepārsniedz divpadsmit (12) mēnešus, ar nosacījumu, ka Klients iepriekš rakstiski paziņo par savu nodomu sniegt šādu paziņojumu;

6.2 Katra puse ("Atļūdzinātāja puse") apņemas atļūdzināt otrai pusei ("Atļūdzību saņemšanai pusei") jebkurus Datu Subjektu trešo personu prasījumus tiktāl, ciktāl šī prasība tieši izriet no Atļūdzinātājas puses jebkādas darbības vai bezdarbības, kas pārkāpj Datu aizsardzības regulu. Atļūdzinātāja puse nav atbildīga ne par vienu šādas prasības daļu, kas izriet no (i) Atļūdzību saņemšanai puses pieļauta Datu aizsardzības regulas pārkāpuma vai (ii) prasībām, no kurām citādi būtu bijis iespējams izvairīties vai tās mazināt ar Atļūdzību saņemšanai puses komerciāli saprātīgiem pasākumiem. Atļūdzību saņemšanai puse dod Atļūdzinātājai pusei iespēju kontrolēt aizstāvību pret prasību vai prasījumu un/vai izlīgumu, un gadījumā, ja Atļūdzinātāja puse izmanto šo iespēju kontrolēt aizstāvību/izlīgumu, tad (i) Atļūdzinātāja puse bez Atļūdzību saņemšanai puses iepriekšējas rakstiskas piekrišanas neslēdz nekādu izlīgumu, kas paredz Atļūdzību saņemšanai puses vainas atzīšanu, (ii) Atļūdzību saņemšanai pusei ir tiesības par saviem līdzekļiem piedalīties prasībā vai prāvā, un (iii) Atļūdzību saņemšanai pusei jāsadarbības ar Atļūdzinātāju pusi, ciktāl tas var tikt pieprasīts. Atļūdzinātājas puses vienīgais pienākums ir apmaksāt jebkuru spriedumu vai izlīgumu, kas pieņemts vai noslēgts šādas prasības vai prasījuma dēļ.

6.3 Ja viena puse ir samaksājusi kompensāciju pilnā apmērā par kaitējumu, kas nodarīts Datu Subjektam Datu aizsardzības regulas pārkāpuma rezultātā, šai pusei ir tiesības pieprasīt no otras puses, kas iesaistīta tajā pašā apstrādē, kompensācijas daļu, kas atbilst otras puses atbildībai par kaitējumu saskaņā ar Datu aizsardzības regulas 82. panta 5. punkta noteikumiem.

6.4 Ievērojot 6.1., 6.2. un 6.3. punktu, saskaņā ar kuru katras puses atbildība nav ierobežota, Iron Mountain atbildība nekādā gadījumā nepārsniedz Līgumā noteiktos atbildības ierobežojumus attiecībā uz personas datu pārkāpumiem. Iron Mountain nav jāatļūdzina Klientam par personas datu pārkāpumu paziņošanas izmaksām saistībā ar ar ciktāl, kas saistīti ar personas datiem, kuri saskaņā ar likumu, tiesību aktiem noteikumiem vai esošajiem nozares standartiem ir jākrīptē..

6.5. Neviena puse nav atbildīga otrai pusei par naudas sodiem, ko Uzraudzības iestāde uzlikusi otrai pusei.

7. TERMIŅŠ, IEPRIEKŠĒJAS VIENOŠANĀS, PIELIKUMS UN IZMAINĀS DATU AIZSARDZĪBAS REGULĒJUMĀ

7.1. DAL stājas spēkā pēc tam, kad abas Puses ir attiecīgi parakstījušas Līgumu, un paliek spēkā līdz brīdim, kad Iron Mountain vairs neapstrādā nekādus Klienta personas datus saskaņā ar 3.6. un 3.7.punktu. Šī DAL aizstāj un nomaina visus iepriekšējos pušu starpā esošos datu apstrādes līgumus vai datu aizsardzības vai privātuma klauzulas. 1. Pielikums ir šā DAL neatņemama sastāvdaļa.

7.2. Katra puse laiku pa laiku var otrai pusei paziņot par šī DAL grozījumiem, kuras tā uzskata par saprātīgi nepieciešamām, lai nodrošinātu Datu aizsardzības regulas prasību un Uzraudzības iestāžu vai kompetento tiesu lēmumu izpildi. Jebkuri šādi grozījumi stājas spēkā trīsdesmit (30) kalendāro dienu laikā kopš dienas, kad rakstisks paziņojums par to nosūtīts otrai pusei, ja vien otra puse šajā trīsdesmit (30) dienu periodā nepaziņo paziņojumu nosūtījušai pusei par saprātīgiem iebildumiem, kuru gadījumā puses labticīgi sadarbosies, lai vienotos par grozījumiem.

1. Pielikums Personas datu un datu subjektu kategorijas

Līgumā(os) apstrādāto Personas Datu kategorijas:

- i. Personas pamatdati (vārds, uzvārds, adrese, nosaukums, grāds, dzimšanas datums);
- ii. Kontaktinformācija (tālruņa numurs, mobilā tālruņa numurs, e-pasta adrese, faksa numurs, adreses dati);
- iii. Līgumiskie pamatdati;
- iv. Klientu vēsture;
- v. Sistēmas piekļuves / lietošanas / autorizācijas dati;
- vi. Personas dati, kuri saistīti ar finanšu resursiem un/vai darba attiecībām;
- vii. Personas dati, kuri atklāj rases vai etnisko piederību;
- viii. Personas dati, kuri atklāj politiskos uzskatus;
- ix. Personas dati, kuri atklāj reliģisko vai filozofisko pārliecību;
- x. Personas dati, kuri atklāj dalību arodbiedrībās;
- xi. Ģenētiskie vai biometriskie dati;
- xii. Veselības dati;
- xiii. Dati par fiziskas personas dzimumdzīvi vai seksuālo orientāciju; un
- xiv. Personas dati, kas saistīti ar sodāmību un pārkāpumiem.

Datu subjektu grupas, kuru Personas Dati tiek apstrādāti saskaņā ar Līgumu:

Iepriekšējie un pašreizējie darbinieki; iepriekšējie un pašreizējie darbuzņēmēji vai konsultanti; aģentūru nodrošinātie darbuzņēmēji vai konsultanti un ārštata darbinieki; pieteikumu iesniedzēji un kandidāti; studenti un brīvprātīgie; personas, kuras darbinieki identificējuši vai pensionētie kā labuma guvēji, laulātie, vienā mājsaimniecībā dzīvojošie/civilos partneri, apgādājamie un ārkārtas kontaktpersonas; pensionētie; iepriekšējie un pašreizējie vadītāji un darbinieki; akcionāri; obligāciju turētāji; kontu turētāji; gala lietotāji/patērētāji/klienti (pieaugušie, bērni); pacienti (pieaugušie, bērni); garāmgājēji (videonovērošanas kameras); un tīmekļa lapas lietotāji.

Klients Iron Mountain nepiegādās personas datus ārpus iepriekš norādītā tvēruma, vai arī iepriekš rakstiski Iron Mountain paziņos par katru jaunu datu/datu subjektu tipu.

Iron Mountain datu aizsardzības inspektora kontaktinformācija:

Iron Mountain datu aizsardzības speciālists
Global.privacy@ironmountain.com
Iron Mountain Europe
Czuczor utca 10, 5.stāvs
1093 Budapešta
UNGĀRIJA